



*Cine*forum2011

Presso:

Istituto Cervantes Roma

Piazza Navona, 91 - Roma

ore 17:30

Organizza:

Liceo Español Cervantes Roma

Via di Porta San Pancrazio, 9

Roma

Collaborano:

Istituto Cervantes Roma

www.libreriaspagnola.it

Invitación - Invito



Pensemos en una serie de temas cruciales de nuestra época y relacionémoslos con una serie de películas actuales. Pensemos en un lugar de Roma, céntrico y accesible. Juntemos a profesores, padres y alumnos. Mezclemos todo, y después, agitemos bien su contenido. Resultado: un calendario de momentos en los cuales podemos encontrarnos, adultos y jóvenes, en torno a películas cuyas historias hablen de nuestro tiempo.

La incomunicación genera lejanía. La comunicación genera comunidad. Encontrémonos para establecer un diálogo constructivo e enriquecedor abriéndonos a los demás. Escuchando, comprendiendo, aportando la diversidad de nuestras ideas. Para vivir mejor. Para mejor convivir. Para dar lo mejor de nosotros mismos. Para recibir lo mejor de cada uno de nosotros.

Pensiamo ad una serie di temi cruciali del nostro tempo e mettiamoli in relazione con una serie di film dell'attualità. Pensiamo in un luogo di Roma centrale ed accessibile. Mettiamo insieme professori, padri, madri ed alunni. Mescoliamo il tutto e poi agitiamo bene. Risultato: un calendario di momenti in cui possiamo incontrarci, adulti e giovani, intorno a film le cui storie parlano del nostro tempo).

La incomunicazione genera lontananza, La comunicazione genera comunità. Incontriamoci per stabilire un dialogo costruttivo e arricchente aprendoci agli altri. Ascoltando, comprendendo, apportando la diversità delle nostre idee. Per vivere meglio. Per meglio convivere. Per dare il meglio di noi. Per ricevere il meglio dagli altri.

Marzo 2011

Escuela, formación, maestros
Scuola, formazione, maestri

La lengua de las mariposas *La lingua delle farfalle*

Dirección | *Regia* José Luis Cuerda
Guion | *Sceneggiatura* Rafael Azcona y e José Luis Cuerda
Director de fotografía | *Fotografia* Javier Salmones
Montaje | *Montaggio* Ignacio Cayetano Rodríguez
Música | *Musica* Alejandro Amenábar
Intérpretes | *Interpreti*
Fernando Fernán Gómez (Don Gregorio)
Manuel Lozano (Moncho "Gorrión")
Uxia Blanco (Rosa),
Gonzalo Martín Uriarte (Ramón)
Alexis de los Santos (Andrés)
Guillermo Toledo (O Lis)
Elena Fernández (Carmita)
Año | *Anno* 1999
Duración | *Durata* 99 minutos | *99 minuti*
País | *Paese* España | *Spagna*
Género | *Genere* Drama histórico | *Dramma storico*

Comienzos de 1936. Moncho apodado "Gorrión", un niño de ocho años, se va a incorporar a la escuela. Don Gregorio, un maestro sensible, humanista y liberal. Don Gregorio inculca a sus alumnos conocimientos fundamentales y poco académicos.

El 18 de julio todo se romperá.

El maestro es detenido y el chico se verá acorralado entre el instinto de conservación y lo que el maestro le inculcó.

Siamo agli inizi dell'anno 1936. Moncho detto "Gorrión", di otto anni, inizia la scuola dell'obbligo. Don Gregorio, un maestro sensibile, umanista e liberale. Don Gregorio cerca di infondere nei suoi alunni conoscenze fondamentali, epperò non previste nei programmi ministeriali.

Il 18 luglio tutto, però, finirà in frantumi. Il maestro viene arrestato e il bambino si troverà stretto tra la necessità di sopravvivere e i principi appresi da Don Gregorio.

12|04|2011

horario - ore 17:30

Infancia, marginación, escuela

Infanzia, emarginazione, scuola

La piel dura

Gli anni in tasca

Dirección | *Regia* François Truffaut

Guion | *Sceneggiatura* François Truffaut, Suzanne Schiffman

Director de fotografía | *Fotografía* Pierre-William Glenn

Música | *Musica* Mauriece Jaubert

Intérpretes | *Interpreti*

Jean-François Stévenin (Jean-François Richet), Chantal Mercier (Chantal Petit), Virginie Thévenet (Lydie Richet), Geory Desmouceaux (Patrick Desmouceaux), Philippe Goldman (Julien Leclou), Richard Golfier (Richard Golfier), Corinne Boucart (Corinne), Eva Truffaut (Patricia), Laura Truffaut (Madeleine Doinel), Marcel Berbert (director). Los habitantes de Thiers (Puy-de-Dôme) Gli abitanti di Thiers. Con la participación de François Truffaut (el padre de Martine) Con la partecipazione di F. Truffaut (il padre di Martina).

Año | *Anno* 1976

Duración | *Durata* 105 minutos | *105 minuti*

País | *Paese* Francia | *Francia*

Género | *Genere* Comedia. Drama | *Commedia. Dramma*

La piel dura concluye la trilogía sobre la infancia y la adolescencia de François Truffaut. En esta película se narran las experiencias de un grupo de niños de diferentes edades y situaciones familiares. Se denuncia la actitud de los adultos que no son capaces de percibir a los niños como personas: o son autoritarios o les ignoran; les inculcan el miedo y también la culpabilidad. Es un homenaje al buen profesorado que más allá de la enseñanza de contenidos, sabe educar para la vida.

Gli anni in tasca concludono la trilogia su infanzia e adolescenza di F. Truffaut. Nel film si narrano le esperienze di un gruppo di bambini di età differenti e situazioni familiari diverse. Si denuncia il modo di fare degli adulti i quali sono incapaci di considerare i bambini come persone: o sono autoritari o li ignorano; inculcano loro il sentimento della paura e il senso della colpevolezza. E' un omaggio al buon professorato che sa educare a vivere oltre che insegnare dei contenuti.

La convivenza
La convivenza

Gran Torino
Gran Torino

Dirección | *Regia* Clint Eastwood
Guion | *Sceneggiatura* Nick Schenk
(Historia | Storia Nick Schenk, Dave Johannson)
Director de fotografía | *Fotografia* Tom Stern
Música | *Musica* Kyle Eastwood, Michael Stevens
Intérpretes | *Interpreti*
Clint Eastwood, Christopher Carley, Bee Vang, Ahney Her,
John Carroll Lynch, Cory Hardrict, Brian Haley, Geraldine Hughes,
Dreama Walker, Brian Howe, Doua Moua, Sarah Neubauer, Chee Thao
Año | *Anno* 2008
Duración | *Durata* 119 minutos | *119 minuti*
País | *Paese* Estados Unidos | *USA*
Género | *Genere* Drama | *Dramma*

El Gran Torino hace que el tímido vecino adolescente, Thao (Bee Vang), entre en la vida de Walt Kowalski (Clint Eastwood) cuando los pandilleros hmong presionan al chico para que intente robar al coche.

Gracias a Thao y a la amabilidad implacable de su familia, finalmente Walt empieza a entender ciertas verdades sobre sus vecinos y sobre él mismo. Esta gente, prófugos provincianos de un pasado cruel, tienen más en común con Walt de lo que él tiene con su propia familia y le desvelan cosas íntimas que había dejado apartadas desde la guerra (Corea del Norte)...como el Gran Torino guardado en las sombras de su garaje.

La Gran Torino è il tramite attraverso il quale il confinante Thao (Bee Vang), adolescente e timido, entra nella vita di Walt Kowalski (Clint Eastwood) e ciò accade quando un gruppo di ragazzi hmong costringe Thao a rubare la gran macchina di Walt.

Grazie a Thao e alla amabilità della sua famiglia, finalmente Walt comincia a comprendere certe verità sui suoi confinanti e su se stesso. Queste persone, si tratta di profughi che hanno vissuto un passato crudele, hanno in comune con Walt più aspetti di quanto egli ha in comune con i suoi familiari e fanno a lui scoprire sensazioni profonde ed intime rimaste nascoste dagli anni della guerra(Corea del Nord)...come la Gran Torino lasciata nell'oscurità del garage.

La información*L'informazione***Frost / Nixon***Frost / Nixon. Il duello***Dirección** | *Regia* Ron Howard**Guion** | *Sceneggiatura* Peter Morgan**Director de fotografía** | *Fotografia* Salvatore Totino**Música** | *Musica* Hans Zimmer**Intérpretes** | *Interpreti*

Kevin Bacon, Matthew Macfadyen, Sam Rockwell, Michael Sheen, Frank Langella, Toby Jones, Oliver Platt, Patty McCormack, Gabriel Jarret, Andy Milder, Jim Meskimen, Kate Jennings Grant, Simone Kessell

Año | *Anno* 2009**Duración** | *Durata* 122 minutos | *122 minuti***País** | *Paese* Francia, Inglaterra, USA | *Francia, Inghilterra, USA***Género** | *Genere* Drama | *Dramma*

En el verano de 1977 el ex presidente Nixon aceptó conceder una única entrevista – en cuatro partes –, y contestar a preguntas acerca de su mandato y del escándalo Watergate.

La película narra las dificultades del proyecto.

Frost, convencido de su éxito, se ve superado por las respuestas evasivas de Nixon.

El último día de rodaje – dedicado al caso Watergate – Frost descubre un hilo del que poder tirar; el expresidente se encuentra con un entrevistador completamente distinto al de los días anteriores, un periodista que le hará mostrar su cara más arrepentida ante todo el pueblo americano.

Nell'estate del 1977 l'ex presidente Nixon accetta di concedere una unica intervista – divisa in quattro parti – e di rispondere a domande circa il suo mandato e lo scandalo Watergate.

Il film racconta le difficoltà del progetto.

Frost, convinto di avere successo, si vede, invece, battuto dalle risposte evasive di Nixon.

Nell'ultimo incontro – dedicato al caso Watergate – Frost scopre un filo vincente al quale fare riferimento; il presidente si trova davanti ad un intervistatore completamente diverso, un giornalista che riuscirà a fargli mostrare, davanti a tutto il popolo americano, la parte pentita di se.

Otro mundo olvidado
Un altro mondo dimenticato

Centrál do Brasil

Dirección | *Regia* Walter Salles

Guion | *Sceneggiatura* João Emanuel Carneiro; Marcos Bernstein

Director de fotografía | *Fotografia* Walter Carvalho

Música | *Musica* António Pinto; Jaques Morelenbaum

Intérpretes | *Interpreti*

Sam Rockwe Fernanda Montenegro, Marília Pêra,
Vinicius de Oliveira, Soia Lira, Othon Bastos, Otávio Augusto,
Stela Freitas, Caio Junqueira, Matheus Nachtergaelel

Año | *Anno* 1998

Duración | *Durata* 115 minutos | *115 minuti*

País | *Paese* Brasil | *Brasile*

Género | *Genere* Drama | *Dramma*

Dora, una profesora retirada que se gana la vida escribiendo cartas en la Estación Central de Río de Janeiro. Una cliente es atropellada por un autobús; el niño se queda solo en la estación. Ella se lo lleva y planea dejarlo en una supuesta casa de acogida. El futuro de Josué probablemente sea el de tráfico de órganos. Dora rescata al niño, decide acompañarlo para buscar a su padre, deja a Josué junto a sus hermanos, yéndose al amanecer y despidiéndose con una carta en que le explica que ellos le darán la familia que merece y pidiéndole que no la olvide. "*Historia de amor entre esa vieja y ese niño que en el fondo se sienten igual de perdidos en el mundo ...descrita con realismo, poesía, ternura*" (Carlos Boyero: Diario El Mundo).

Dora, una professoressa ritiratasi che si guadagna la vita scrivendo lettere nella Stazione centrale di Rio de Janeiro. Una cliente viene investita da un bus; il figlio resta solo nella Stazione. La professoressa prende il bambino con se e pensa di affidarlo ad una casa di accoglienza. Il futuro di Giosuè si prospetta nel traffico di organi. Dora riprende il bimbo, decide di accompagnarlo per trovare il padre, lascia Giosuè insieme ai fratelli, andandosene all'alba e salutandolo con una lettera in cui spiega che il gruppo gli assicurerà una famiglia e chiede di non essere dimenticata. "Storia d'amore tra questa vecchia e questo bambino che, in fondo, si sentono persi nel mondo nella stessa modo ... descritta con realismo, poesia, tenerezza" (Carlos Boyero, Diario El Mundo).

*Cine*forum2011

Per informazioni:

Liceo Español Cervantes Roma

Via di Porta San Pancrazio, 9

00153 Roma

Tel. + 39 06 58.82.252

liceocervantes.it@educacion.es